



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowskiego.

Świętochłowice, dnia 17-go listopada 1934 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: W. Siwy, Wydział Powiatowy Świętochłowice  
Telefon: Chorzów 409 11.

## T r e ś ć :

1. Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej o ustalaniu nazw miejscowości i o numeracji nieruchomości.
2. Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu w sprawie kontroli cen węgla.
3. Obwieszczenie w przedmiocie zmiany klucza rozdziału wpływów z dodatków komunalnych do państwowych podatków od spożycia, zużycia i produkcji pomiędzy gminy miejskie i powiatowe związki komunalne na rok 1934/35.
4. Zarządzenie Wojewody Śląskiego w sprawie wykonywania przemysłu okrężnego.
5. Zarządzenie o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.
6. Obwieszczenie o wygaśnięciu pomoru i zarazy świń.
7. Obwieszczenie o wygaśnięciu cholery drobiu.

## DZIAŁ URZĘDOWY

1.

### Rozporządzenie

**Prezydenta Rzeczypospolitej**

z dnia 24 października 1934 r.

o ustalaniu nazw miejscowości i o numeracji nieruchomości.

(Dziennik Ustaw Poz. 850. Nr. 94)

Na podstawie art. 44 ust. 6 Konstytucji i ustawy z dnia 15 marca 1934 r. o upoważnieniu Prezydenta Rzeczypospolitej do wydawania rozporządzeń z mocą ustawy (Dz. U. R. P. Nr. 28, poz. 221) postanawiam co następuje:

#### Art. 1.

Rozporządzenie niniejsze reguluje sprawę ustalania nazwę miejscowości:

1. zamieszkanym, to jest wszelkich samostannych osiedli, odróżniających się od sąsiednich osiedli odrębną nazwą, a przy jednakowej nazwie odmiennym określeniem rodzaju („miasto“ i „wieś“, „wieś“ i „folwark“, „folwark“ i „leśniczówka“ i.t.p.),

2. niezamieszkanym.

#### Art. 2.

1. Urzędowe nazwy miejscowości wraz z ich pisownią ustala i zmienia Minister Spraw Wewnętrznych w drodze rozporządzeń, ogłaszanych w Monitorze Polskim.

2. Pierwsze na podstawie rozporządzenia niniejszego ogólne ustalenie nazw urzędowych dokonane będzie rozporządzeniami, z których każde obejmie nazwy wszystkich miejscowości na obszarze co najmniej jednego województwa. Rozporządzenia te ogłoszone będą w urzędowej części „Wykazu Miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej“, wydawanego przez Główny Urząd Statystyczny.

#### Art. 3.

1. Ustanawia się przy Ministrze Spraw Wewnętrznych Komisję Ustalania Nazw Miejscowości.

2. Komisja składa się z przewodniczącego i sześciu członków, w tem trzech przedstawicieli sfer naukowych oraz po jednym przedstawicielu Ministerstw: Spraw Wojskowych, Komunikacji oraz Poczty i Telegrafów.

3. Przewodniczącego Komisji i przedstawicieli sfer naukowych powołuje Minister Spraw Wewnętrznych, przyczem tych ostatnich po porozumieniu się z Ministrem Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego. Przedstawiciele Ministerstw wyznaczają właściwi ministrowie. W tym samym trybie powołuje się zastępcę przewodniczącego i zastępców członków Komisji.



4. Za zgodą przewodniczącego mogą brać udział w posiedzeniach Komisji z głosem doradczym delegaci zainteresowanych urzędów, wyznaczeni przez właściwe władze.

#### Art. 4.

1. Komisja jest organem opiniodawczym i obraduje nad sprawami, przedłożonymi jej przez przewodniczącego.

2. Regulamin czynności Komisji wyda Minister Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 5.

1. W celu przygotowywania materiału dla obrad Komisji Minister Spraw Wewnętrznych może powoływać czasowo komisje regionalne ustalania nazw miejscowości.

2. Skład komisji regionalnych i regulamin ich czynności ustali Minister Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 6.

1. Przepisy art. 2—5 dotyczą ustalania urzędowych nazw miejscowości zamieszkaných.

2. Tryb i organizację ustalania urzędowych nazw miejscowości niezamieszkaných ureguluje Minister Spraw Wewnętrznych w drodze rozporządzenia.

#### Art. 7.

W stosunkach publicznych wolno używać nazw miejscowości jedynie w brzmieniu urzędowym, ustalonym w trybie rozporządzenia niniejszego.

#### Art. 8.

1. W każdym mieście na narożnikach ulic i placów zarząd miejski umieści i będzie utrzymywał w należyłym stanie tabliczki z nazwami ulic i placów.

2. Minister Spraw Wewnętrznych może rozszerzyć obowiązki, wymienione w ust. 1, również na inne osiedla, wskazując zarazem, na kim ciąży obowiązek umieszczenia i utrzymywania tabliczek.

#### Art. 9.

1. Każda nieruchomość w miejscowościach, zarówno zabudowana jak i przeznaczona w prawomocnym planie zabudowania pod budowę, powinna być oznaczona numerem porządkowym przez organy zarządzające związków samorządowych.

2. Zasady numeracji nieruchomości ustali Minister Spraw Wewnętrznych w drodze rozporządzenia.

3. Właściciele budynków i ogrodzonych placów niezabudowanych obowiązani są umieścić na swej nieruchomości i utrzymywać w należyłym stanie tabliczki z numerami porządkowymi, oznaczonymi w trybie ust. 1 i 2.

#### Art. 10.

Kto wykracza przeciwko przepisom art. 7 lub złośliwie usuwa, niszczy albo uszkodza tabliczki, wymienione w art. 8 i 9, podlega w drodze administracyjnej karze aresztu do miesiąca lub grzywny do 1000 złotych.

#### Art. 11.

Kto wykracza przeciwko przepisom art. 9 ust. 3, podlega w drodze administracyjnej karze grzywny do 500 złotych.

#### Art. 12.

Wykonanie rozporządzenia niniejszego porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 13.

1. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje na całym obszarze Państwa.

2. Jednocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie przepisy w sprawach, unormowanych rozporządzeniem niniejszym, z wyjątkiem przepisów art. 43 ust. 1, pkt. p. i art. 65 ust. 1, ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294).

### Prezydent Rzeczypospolitej:

(—) I. Mościcki

### Prezes Rady Ministrów:

(—) L. Kozłowski

2.

## Rozporządzenie

### Ministra Przemysłu i Handlu

z dnia 2 listopada 1934 r.

w sprawie kontroli cen węgla.

(Dziennik Ustaw Poz. 908, Nr. 100).

Na podstawie art. 1 lit. a i c oraz art. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 kwietnia 1932 r. w sprawie regulowania obrotu węgla (Dz. U. R. P. Nr. 29, poz. 294) zarządzam co następuje:

#### § 1.

Ustanawia się kontrolę cen węgla przy sprzedaży na rynek krajowy i zagraniczny.

Kontrolę tę, sprawuje Minister Przemysłu i Handlu przez wydelegowanych w tym celu kontrolerów.

#### § 2.

Zgodnie z art. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 kwietnia 1932 r. w sprawie regulowania obrotu węgla (Dz. U. R. P. Nr. 29, poz. 294), zarządy przedsiębiorstw węglowych



i ich związków, upoważnionych przez nie do sprzedaży węgla powinny delegowanym kontrolerom przedstawiać dokumenty, rachunki i wszelkie inne dane dla umożliwienia im przeprowadzenia powyższej kontroli.

## § 3.

Wszystkie kopalnie powinny do dnia 15 każdego miesiąca przysyłać do Ministerstwa Przemysłu i Handlu wykazy sprzedanego węgla w poprzednim miesiącu z podziałem na węgiel, sprzedany bezpośrednio przez kopalnie i przez ich organizacje handlowe.

## § 4.

Koszty kontroli, przewidzianej w § 1, ustala się w wysokości  $\frac{3}{4}$  grosza od każdej na rynku wewnętrznym sprzedanej tony węgla. Koszty te ponoszą kopalnie, a w razie niesamoistnej sprzedaży węgla przez kopalnie, ich organizacje handlowe. Przypadające z tytułu kontroli kwoty powinny być wpłacane najpóźniej do dnia 15 każdego miesiąca za miesiąc poprzedni. Sposób wpłaty będzie przepisany przez zarządzenie Ministra Przemysłu i Handlu, ogłoszone w Monitorze Polskim.

## § 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Jednocześnie traci moc rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 18 marca 1933 r. o uregulowaniu cen węgla w sprzedaży z kopalń na rynek krajowy (Dz. U. R. P. Nr. 18, poz. 125).

**Minister Przemysłu i Handlu:**

(—) H. Floyar-Rajchman

## 3.

Urząd Wojewódzki Śląski Wydział Samorządowy.

Nr. Sm. 25/4/1. Katowice, dnia 24. X. 1934 r.

**Obwieszczenie**

w przedmiocie zmiany klucza rozdziału wpływów z dodatków komunalnych do państwowych podatków od spożycia, zużycia i produkcji pomiędzy gminy miejskie i powiatowe związki komunalne na rok 1934/35.

(Gazeta Urzędowa Woj. Śląskiego poz. 3, Nr. 35)

Klucz rozdziału wpływów z dodatków komunalnych do państwowych podatków od spożycia, zużycia i produkcji na rok 1934/35, ogłoszony w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego Nr. 29 z dnia 4 września 1934 r., zmienia się z ważnością od dnia 1 października 1934 r., jak następuje:

## I.

Z sumy dodatków, przypadającej na gminy miejskie stosownie do postanowień art. 9 ust. 3 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu, ogłoszonym rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17, poz. 30), otrzymuje gmina:

Gminy	%	Gminy	%
1. Katowice	23,05	24. Orzegów	0,96
2. Bielsko	5,82	25. Piotrowice	0,60
3. Bielszowice	1,17	26. Pszczyna	0,86
4. Brzeziny	0,48	27. Radlin	0,93
5. Chorzów	11,98	28. Radzionków	1,29
6. Cieszyn	2,05	29. Ruda	3,30
7. Chropaczów	1,20	30. Rybnik	2,58
8. Czechowice	1,45	31. Rydułtowy	0,94
9. Dziedzice	0,60	32. Siemianowice Śl.	3,50
10. Godula	0,76	33. Skoczów	0,74
11. Janów	1,85	34. Stary Bieruń	0,31
12. Knurów	0,91	35. Strumień	0,19
13. Kochłowice	0,92	36. Szopienice	2,10
14. Lipiny	1,84	37. Świętochłowice	3,85
15. Lubliniec	0,80	38. Szarlej-W. Piekary	1,91
16. Łagiewniki	1,19	39. Tarn.-Góry	1,95
17. Mała Dąbrówka	0,95	40. Tychy	1,22
18. Michałkowice	0,80	41. Ustroń	0,47
19. Miasteczko	0,19	42. Wełnowiec	0,94
20. Mikołów	1,24	43. Wielkie-Hajduki	3,13
21. Mysłowice	2,95	44. Wodzisław	0,77
22. Nowy Bytom	2,54	45. Woźniki	0,17
23. Nowawieś	1,98	46. Żory	0,57

## II.

Z sumy dodatków, przypadającej w myśl wyżej powołanych przepisów na powiatowe związki komunalne, otrzymuje:

Wydział Powiatowe Katowice . . .	7,72 %
Wydział Powiatowy Lubliniec . . .	7,16 %
Wydział Powiatowy Pszczyna . . .	25,48 %
Wydział Powiatowy Rybnik . . .	29,86 %
Wydział Powiatowy Świętochłowice .	2,53 %
Wydział Powiatowy Tarnowskie Góry	6,46 %
Wydział Dróg Powiatowych Bielsko .	9,45 %
Wydział Dróg Powiatowych Cieszyn	11,34 %

**Za Wojewodę**

(—) Dr. Schoenowitz  
Kierownik Oddziału.



4.

WOJEWODA ŚLĄSKI

Nr. PH. 1/1

**Zarządzenie****Wojewody Śląskiego**

z dnia 7 listopada 1934 r.

w sprawie wykonywania przemysłu okrężnego.

Moc obowiązującą zarządzenie z dnia 2 stycznia 1934 w sprawie ograniczenia ilości wydawanych licencji na przemysł okrężny (Gazeta Urzędowa Województwa Śląskiego Nr. 1, poz. 1) przedłużam do końca roku 1935 z tą zmianą, że licencje te wydawane być mogą jedynie osobom, które posiadały już w roku 1934 licencję na przemysł okrężny, określony art. 45 ust. 1 i 3 prawa przemysłowego.

Zarazem zarządzam zgodnie z art. 131 ustęp 3 prawa przemysłowego, w brzmieniu ustawy z dnia 10 marca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 40 poz. 350), że Magistraty w Bielsku, Chorzowie i Katowicach wydawać mogą licencję na przemysł okrężny jedynie w porozumieniu z właściwymi Dyrekcjami Policji.

Katowice, dnia 7 listopada 1934 r.

**Wojewoda:**

w z.

 (—) Dr. Saloni  
 Wicewojewoda.

5.

Starostwo Świętochłowickie

Nr. B. 77/34

**Zarządzenie**

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Pawła Gryski w Rudzie Śl. przy ul. Bytomskiej nr. 26 urzędowo stwierdzono zarazę świń.

Świętochłowice, dnia 5 listopada 1934 r.

**Starosta**

w z.

 (—) Dr. Olszewski  
 Wicestarosta

6.

Starostwo Świętochłowickie

Nr. B. 77/29

**Obwieszczenie**

o wygaśnięciu pomoru i zarazy świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Karola Kudelkiego w Szarleju-W. Piekarach przy ul. Karola Miarki 99 pomór i zaraza świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 6 listopada 1934 r.

**Starosta**

w z.

 (—) Dr. Olszewski  
 Wicestarosta

7.

Starostwo Świętochłowickie

Nr. B. 77/31

**Obwieszczenie**

o wygaśnięciu cholery drobiu.

Na podstawie § 396 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 28. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Pawła Koniecznego w Świętochłowicach przy ul. Farnej nr. 17 cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 6 listopada 1934 r.

**Starosta**

w z.

 (—) Dr. Olszewski  
 Wicestarosta

**Prenumerujcie**  
**„Gazetę Powiatową”!**